

# ¡QUÉ SE LA LLEVARON!

CLASIFICACIÓN: ESTAMPAS

SERIE: CAPRICHOS (ESTAMPAS Y DIBUJOS, 1797-1799) (8/85)



## DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

Ca. 1797 - 1799

DIMENSIONES

218 x 153 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Aguafuerte y aguatinta bruñida

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Obra unánimemente reconocida

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

18 Nov 2010 / 29 May 2024

INVENTARIO

836 225

## INSCRIPCIONES

*Qué se la llevaron!* (en la parte inferior)

8 (en el ángulo superior derecho)

## HISTORIA

Véase *Francisco de Goya y Lucientes, Pintor*.

Conservamos una prueba de estado que se debió realizar con anterioridad a la letra que aparece manuscrita a pluma y tinta: *que se la llevan*. En la estampa se cambió el tiempo verbal por *Que se la llevaron*. Además

hay que indicar que, en las primeras pruebas de la tirada, la frase terminaba en punto que posteriormente se substituyó por un signo de exclamación.

Existe un *dibujo preparatorio* a sanguina para este grabado que se conserva en el Museo Nacional del Prado. Además el *dibujo nº 61 del Álbum B* se podría considerar un antecedente para la obra que aquí nos ocupa.

#### ANÁLISIS ARTÍSTICO

Una mujer está siendo raptada por dos personajes, probablemente dos hombres, cuyos rostros no podemos ver puesto que portan una túnica que les cubre también la cabeza. Uno de ellos la sujeta por la cintura mientras que la figura femenina pasa su brazo por detrás del cuello mostrando resistencia. El otro agarra las piernas a la altura de los tobillos y la inmoviliza. La mujer echa su cabeza hacia atrás y en su expresión se plasma el sufrimiento.

Esta circunstancia está teniendo lugar de noche, tal y como se desprende del cielo oscuro conseguido mediante el empleo del aguatinta. El pintor ha dejado algunas zonas más claras como la parte central de las vestiduras de la mujer y la cabeza de los dos personajes que la están raptando, en los el que el artista pretende que se concentre la atención del espectador.

En el manuscrito de Ayala se dice a propósito de este grabado que "la mujer no sabe guardar, es del primero que la pillan". En el del Museo Nacional del Prado se señala que "la mujer no sabe guardar es del primero que la pillan y cuando no tiene remedio se admiran de que se la llevaron". Muy diferente es, sin embargo, la explicación que se proporciona en el manuscrito de la Biblioteca Nacional que apunta que "un eclesiástico que tiene un amor ilícito, busca un gañán que le ayuda al rapto de su querida".

Es posible que esta estampa tenga varios significados y que, efectivamente, se refiera a los amores que algunos miembros de la Iglesia mantenían a pesar de su voto de castidad. Pero, probablemente, exista también una advertencia para que las mujeres velasen por su propia dignidad y no se pusiesen en manos de cualquiera.

Tal y como sucede en otros grabados de esta serie o en algunas estampas de *Los desastres de la guerra*, Goya ha captado figuras encapuchadas completamente cubiertas y con el rostro oculto que recuerdan a algunos personajes de los cuadros de Salvator Rosa (Nápoles, 1615-Roma, 1673).

Los encapuchados y la descripción de la violencia con que se trata a la mujer representan un claro intento por parte del pintor aragonés por aproximarse al miedo. Goya ha investigado en esta imagen las sensaciones del ser humano que, en ocasiones, no son susceptibles de ser controladas mediante la razón.

#### CONSERVACIÓN

La plancha se conserva en mal estado (Calcografía Nacional, nº 179).

#### EXPOSICIONES

##### **Goya. Gemälde Zeichnungen. Graphik. Tapisserien**

Kunsthalle Basel Basilea 1953

Del 23 de enero al 12 de abril de 1953.

cat. 200

##### **De grafiek van Goya**

Rijksmuseum Rijksprentenkabinet Amsterdam 1970

Del 13 de noviembre de 1970 al 17 de enero de 1971

cat. 17

##### **El arte de Goya [Goya ten katarogu iinkai]**

Museo Nacional de Arte Occidental Tokio 1971

Del 16 de noviembre de 1971 al 23 de enero de 1972. Expuesta también en Museo Municipal de Kioto, del 29 de enero al 15 de marzo de 1972.

Responsable científico X. Salas.

cat. 58

##### **Goya: Das Zeitalter der Revolutionen (1789-1830)**

Hamburger Kunsthalle Hamburgo 1980

Del 17 de octubre de 1980 al 4 de enero de 1981. Responsable

##### **Goya dans les collections suisses**

Fundación Pierre Gianadda Martigny 1982

Del 12 de junio al 29 de agosto de 1982. Responsable científico

##### **Goya. La década de los Caprichos. Dibujos y aguafuertes**

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Con

el patrocinio de Fundación Central Hispano (Madrid).

científico Werner Hofmann.  
*cat. 23*

principal: Pierre Gassier.  
*cat. 44*

Madrid 1992

Del 26 de octubre de 1992 al 10 de enero de 1993. Responsable científico principal: Nigel Glendinnig.

*cat. 18*

## Goya

Nationalmuseum Estocolmo 1994

Del 7 de octubre de 1994 al 8 de enero de 1995. Responsables científicos principales Juan J. Luna y Görel Cavalli-Björkman.

*cat. 54*

## Francisco Goya. Capricci, follie e disastri della guerra

Fondazione Antonio Mazzotta San Donato Milanese 2000

*cat. 8, p.19*

## Francisco de Goya

Museo d'Arte Moderna Lugano 1996

Del 22 de septiembre al 17 de noviembre de 1996.

*cat. 8, p.35*

## Francisco Goya. Sein Leben im Spiegel der Graphik: Fuendetodos 1746-1828, Bordeaux 1746-1996

Galerie Kornfeld Bern 1996

Del 21 de noviembre de 1996 a fines de enero de 1997.

*cat. 14*

## Goya e la tradizione italiana

Fondazione Magnani Rocca Mamiano di Traversetolo (Parma) 2006

Del 9 de septiembre al 3 de diciembre de 2006. Responsables científicos principales Fred Licht y Simona Tosini Pizzetti.

*cat. 8, p.147*

## Goya. Opera grafica

Pinacoteca del Castello di San Giorgio Legnano 2006

Del 16 de diciembre de 2006 al 1 de abril de 2007

*p.23*

## Goya et la modernité

Pinacothèque de Paris París 2013

Del 11 de octubre de 2013 al 16 de marzo de 2014. Organizada por la Pinacoteca de París. Comisariado por Marisa Oropesa, Wilfredo. Rincón García y María Toral Oropesa.

*cat. 179*

## Mujeres de Goya. Vicios y virtudes de la sociedad de su época

Museo de Bellas Artes de Badajoz Badajoz 2022

Del 10 de marzo al 29 de mayo de 2022. Comisarias María toral Oropesa y Mª Teresa Rodríguez Prieto.

## BIBLIOGRAFÍA

### Goya engravings and lithographs, vol. I y II.

HARRIS, Tomás

p.78, cat. 43

1964

Bruno Cassirer

### Vie et oeuvre de Francisco de Goya

GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet

p.177, cat. 465

1970

Office du livre

### Goya (cat. expo.)

BATICLE, Jeannine y VRIES, A.B. (comisarias)

p.396, fig. 465

1970

Ministère d'Etat-Affaires culturelles y Réunion des Musées Nationaux

### Goya, la década de los caprichos: dibujos y aguafuertes

WILSON BAREAU, Juliet

pp.29-32, cat. 17-19

1992

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

### Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional

SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)

p.78, cat. 96

1996

Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

### El libro de los Caprichos: dos siglos de interpretaciones (1799-1999). Catálogo de los dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y estampas de la primera edición

BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ, José Manuel y MEDRANO, José Miguel

pp.88-91

1999

Museo Nacional del Prado

### Goya et la modernité (cat. expo.)

OROPESA, Marisa y RINCÓN GARCÍA, Wilfredo

p. 245

2013

Pinacoteca de París

### Goya. En el Norton Simon Museum

WILSON BAREAU, Juliet

pp. 42-75

2016

Norton Simon Museum

### Mujeres de Goya. Vicios y virtudes de la sociedad de su época (cat. expo)

TORAL OROPESA, María y MARTÍN MEDINA,

Víctor

p. 31

2022

Museo de Bellas Artes de Badajoz y Diputación de Badajoz

## PALABRAS CLAVE

### RAPTO CAPRICCIO

## ENLACES EXTERNOS

